REPUBLICA DE EL SALVADOR, C.A. MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL



Licitación Abierta DR-CAFTA LA/016/2023/MDN denominada "SUMINISTRO DE EQUIPOS Y SERVICIOS PARA EL MANTENIMIENTO Y ACTUALIZACIÓN DE LA RED DE DATOS INSTITUCIONAL – SICOMFA", resolución No. 14-ADJ-2023.

No. 04-BC-2023

Nosotros, RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES, mayor de edad, Abogado, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número

; actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Ministerio de la Defensa Nacional, institución con Número de Identificación Tributaria

en carácter de Fiscal General de la República y que en el transcurso de este instrumento me denominaré el "CONTRATANTE" y JOSÉ ROBERTO MALDONADO SALINAS, mayor de edad, empleado, del domicilio de Nuevo Cuscatlán, departamento de La Libertad, portador del Documento Único de Identidad homologado número

actuando en calidad de Director Vice-Presidente de la Junta Directiva y por tanto Representante Legal de ELECTRÓNICA, COMUNICACIONES Y SERVICIOS EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, pudiendo utilizar como abreviatura ECSSA EL SALVADOR, S.A. DE C.V. y como ELECTRÓNICA, COMUNICACIONES Y SERVICIOS EL SALVADOR, S.A. DE C.V., de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

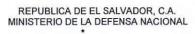
y Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número doscientos seis mil quinientos veintisiete - siete; que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré el "CONTRATISTA" y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato proveniente del proceso de Licitación Abierta DR-CAFTA LA/016/2023/MDN denominada "SUMINISTRO DE EQUIPOS Y



C/h

SERVICIOS PARA EL MANTENIMIENTO Y ACTUALIZACIÓN DE LA RED DE DATOS INSTITUCIONAL-SICOMFA", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, Ley de Compras Públicas que en adelante se denominará LCP y Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana-Centroamérica y Estados Unidos de América y a las cláusulas que se detallan a continuación: I) OBJETO DEL CONTRATO: El CONTRATISTA se compromete a suministrar lo siguiente:

ÍTEM	BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL				
2	Actualización de equipo de seguridad principal del Centro de Datos EMCFA.									
	a Firewall	Marca: Fortinet. Modelo: FG-1100E. 1) Equipo para la gestión unificada de amenazas con las siguientes características: a) Gateway Antivirus. b) IPS (Intrusion Prevention System). c) Antispam. d) Identificación y control de aplicaciones. e) Prevención de fuga de información (DLP). f) Filtrado web. g) Limitación de ancho de banda. h) Optimización de WAN. i) Establecimiento de VPNs IPsec y SSL. 2) Licenciamiento de tres (3) años. 3) Sesiones concurrentes de 8,000,000. 4) Rendimiento de firewall de 80 Gbps (mínimo). 5) Rendimiento de IPS de 12.5 Gbps. 6) Rendimiento de NGFW de 9.8 Gbps. 7) Rendimiento de NGFW de 9.8 Gbps. 7) Rendimiento de Threat Protection de 7.11 Gbps. 8) Puertos integrados: a) Un (1) puerto de consola con su respectivo cable. b) Dos (2) puertos USB. c) Dos (2) puertos GE RJ45. e) Ocho (8) puertos GE SFP Slots. f) Cuatro (4) puertos de 10 GE SFP+ Slots / GE SFP Slots. g) Cuatro (4) puertos de 25 GE SFP28 / 10 GE SFP+ / GE SFP Slots. h) Dos (2) puertos de 40 GE QSFP+ Slots.	Unidad	1	\$76,129.85	\$76,129.85				





3 Migración de alma	acenamiento de servidores de Base de Da	tos Institue		/ L						
	Marca: DELL	Migración de almacenamiento de servidores de Base de Datos Institucional.								
a Sistema de almacenamiento masivo (SAN), con su respectiva NAS	Modelo: ME5024. 1) Almacenamiento tipo rack. 2) Factor de forma 2U. 3) Procesadores tipo Intel® Processor cores 2.2GHz, infraestructura de sesenta y cuatro bits (64bits). 4) Almacenamiento interno de 24 ranuras de 2.5 pulgadas. 5) Unidades de disco duro: Veinte (20) unidades de disco duro de conexión en caliente de 2.4TB 10K RPM SAS 12Gbps 512e 2.5in, con cuatro (4) discos duros Filler 2.5in, Single Blank. Con un almacenamiento total de 48TB. 6) Memoria del sistema de 8GB por controladora. 7) Capacidad de ampliación hasta 275 discos con 3PB. 8) Soporte de NAS con dispositivo adicional, dicha NAS será virtualizada por medio de un LUN exclusivo en la SAN para el almacenamiento. 9) Tipo de disco soportado SSD, SAS, NLSAS Certificados SEDs. 10) Soporta protocolos SAS, iSCSI y FC, incluyendo multiprotocolo FC/iSCSI. 11) Soporte de 8 puertos por arreglo con conexiones FC 16GB, iSCSI 10GB, SAS	Unidad	1	\$26,167.18	\$26,167.18					
	TOTAL				\$102,297.03					



B

El CONTRATANTE podrá incrementar o disminuir la cantidad de suministros contratados en dependencia de las necesidades y disponibilidad financiera para el objeto de esta contratación. El CONTRATISTA garantiza que los bienes antes descritos, serán entregados de la misma calidad que los ofertados o en su defecto de mejor calidad y especificaciones técnicas a las originalmente contratadas; asimismo, deberá cumplir con los plazos de entrega para los suministros de los bienes contratados y el reemplazo del equipo, materiales y accesorios que no cumplan con las características técnicas o resulten defectuosos, sin costo alguno para el Ministerio de la Defensa Nacional en un tiempo no mayor a lo establecido en la cláusula IV) PLAZO, LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO Y VIGENCIA DEL CONTRATO: a.- PLAZO, contados a partir de haber sido notificado por escrito. II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: Requerimiento de compra, Bases de la Licitación Abierta DR-CAFTA LA/016/2023/MDN, nota aclaratoria número uno de fecha veintisiete de febrero de dos mil veintitrés, recomendación de la Comisión de Evaluación de Ofertas, resolución de adjudicación número 14-ADJ-2023, ofertas, orden de pedido, resoluciones modificativas, garantía de cumplimiento de contrato, garantía de buena calidad, aclaraciones, consultas y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. III) FUENTE DE FINANCIAMIENTO, PRECIO Y FORMA DE PAGO: a.- FUENTE DE FINANCIAMIENTO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a fondos GOES, presupuesto ordinario de esta Cartera de Estado, año 2023, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. b.- PRECIO: El CONTRATANTE se compromete a cancelar al CONTRATISTA la cantidad de CIENTO DOS MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SIETE DÓLARES CON TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$102,297.03), incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. c.-





FORMA DE PAGO: Dicho monto será pagado por el CONTRATANTE, por medio de cheque o transferencia bancaria, a más tardar sesenta (60) días calendario, después de entregar a la Dirección Financiera Institucional, los documentos siguientes: La(s) factura(s) duplicado cliente de consumidor final y orden de pedido. Dicha(s) factura(s) deberá(n) ser elaborada(s) a nombre del Ministerio de la Defensa Nacional, especificando el número de contrato, número de orden de pedido y NIT de este Ministerio (, el nombre de la persona que recibe los suministros, adjuntando acta de recepción del mismo, la cual deberá de contener: Nombre completo, número de DUI y firma de la persona que entrega por parte del CONTRATISTA; nombre completo, cargo, número de DUI y firma de la persona que recibe y sello de la unidad o dependencia militar que recibe. Conforme a lo establecido en el inciso tercero del artículo 162 del Código Tributario y resolución número 12301-NEX-2165-2007, de fecha tres de diciembre de dos mil siete, emitida por el Ministerio de Hacienda, la institución contratante ha sido designada agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que retendrá en concepto de anticipo de dicho impuesto, el uno por ciento (1%) sobre el precio del objeto del contrato correspondiente; asimismo, si a las órdenes de pedido se les aplica la retención del uno por ciento (1%) antes mencionado, será necesario que el CONTRATISTA detalle dicha retención en la factura de consumidor final que emita. Para efectos de pago, el CONTRATISTA deberá presentar a la Dirección Financiera Institucional del Ministerio de la Defensa Nacional un número de cuenta bancaria. IV) PLAZO, LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO Y VIGENCIA DEL CONTRATO: a.- PLAZO: El CONTRATISTA entregará los bienes contratados en un plazo no mayor de ciento veinte (120) días calendario, contados a partir de la fecha que el contratista reciba del Ministerio de la Defensa Nacional, la fotocopia del contrato debidamente legalizado y la correspondiente orden de pedido emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (Ahora Dirección de Compras Públicas). b.- LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO: El CONTRATISTA entregará los bienes objeto del contrato



lip

en las oficinas del Conjunto C-VI del Estado Mayor Conjunto de la Fuerza Armada, ubicado en alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, kilómetro 5 ½ carretera a Santa Tecla, edificio del Estado Mayor Conjunto de la Fuerza Armada, San Salvador, departamento de San Salvador. c.- VIGENCIA DEL CONTRATO: La vigencia del contrato será a partir de la formalización del contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. V) GARANTÍAS: Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el CONTRATISTA a través de bancos o sociedades de seguros autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, otorgará a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de la Defensa Nacional, las garantías abajo detalladas, las cuales además, deberán contener identificación precisa del número de contrato, denominación del proceso, monto y vigencia según corresponda: a.- Garantía de cumplimiento de contrato, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, dicha garantía será equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del monto total del contrato, con una vigencia de DOCE (12) MESES, contados a partir de la entrega de la copia del contrato debidamente legalizado y deberá entregarse en la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (Ahora Dirección de Compras Públicas) del Ministerio de la Defensa Nacional, original y tres (3) copias, dentro de los diez (10) días hábiles, posteriores a que el CONTRATISTA reciba del Ministerio de la Defensa Nacional, copia del contrato debidamente legalizado. NO SERÁ EXIGIBLE, CUANDO EL CONTRATISTA ENTREGUE EL OBJETO DEL CONTRATO DE FORMA INMEDIATA, EN EL PLAZO DE TRES DÍAS HÁBILES O DENTRO DEL PLAZO QUE TIENE PARA ENTREGAR LA REFERIDA FIANZA, DE CONFORMIDAD AL ART. 119 INC. II DE LA LACAP. b.- Garantía de buena calidad, de conformidad al artículo treinta y siete de la LACAP, dicha garantía será equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del monto total del contrato, con una vigencia mínima de un (1) año, contado a partir de la recepción definitiva de todo el objeto contractual y deberá entregarse en la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (Ahora Dirección de Compras Públicas) del Ministerio



de la Defensa Nacional, **original y tres (3) copias**, dentro de los diez (10) días hábiles, después de recibir el acta de recepción final. **VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de la Administradora del Contrato,

de alta en el C-VI del Estado Mayor Conjunto de la Fuerza Armada, nombrada según acuerdo número un mil ciento treinta y ocho de fecha catorce de abril del dos mil veintitrés, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos, inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco, inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP y otras establecidas en el presente contrato. La administradora del contrato hará los reclamos al contratista por vicios o deficiencias en el tiempo establecido en el artículo ciento veintidós de la LACAP. En caso de que la administradora del contrato sea trasladada o encomendada a misión oficial, que no le permita continuar con dicha administración, tomará su responsabilidad quien le reciba, debiendo nombrarse por un nuevo acuerdo. VII) ACTA DE RECEPCIÓN: Corresponderá a la administradora del contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que instituye el artículo setenta y siete del MODIFICACIONES, PRÓRROGAS, PROHIBICIONES RELACAP. VIII) PENALIDADES CONTRACTUALES: a.- MODIFICACIONES: La "INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar el Contrato por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, siguiendo el procedimiento establecido en la Ley de Compras Públicas. La "INSTITUCIÓN CONTRATANTE" aprobará la Modificación y el documento de Modificativa que se genere será firmado por el Fiscal General de la República y por el "CONTRATISTA". b.- PRÓRROGAS: Podrán realizarse Prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables al contratista, a solicitud de éstos o a requerimiento de la institución contratante. Esta prórroga del plazo será tramitada como modificación contractual la cual será firmada por el Fiscal General



(g)

de la República y el "CONTRATISTA". Las modificaciones al contrato deberán estar conforme a las condiciones establecidas en los artículos ciento cincuenta y ocho y ciento ochenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, previo a su vencimiento, dicha prórroga será aprobada por la autoridad respectiva que adjudicó el procedimiento del cual deriva el presente contrato, y con la aceptación previa del contratista. Dicha prórroga será aprobada mediante acuerdo o resolución, no siendo necesario suscribir el documento de prórroga, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas. c.- PROHIBICIONES: Respecto a las prohibiciones se estará a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho inciso quinto de la Ley de Compras Públicas. d.- PENALIDADES CONTRACTUALES: Para la presente contratación no se aplicarán penalidades contractuales descritas en el artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas. IX) CESIÓN: Salvo autorización expresa del Ministerio de la Defensa Nacional, el CONTRATISTA no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. X) SANCIONES: Si el CONTRATISTA incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, el CONTRATANTE podrá declarar la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa de conformidad al artículo ochenta y cinco de la LACAP y además se atenderá lo preceptuado en el artículo treinta y seis de la LACAP: "Al contratista que incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido". Según lo previsto en el artículo ochenta y cinco de la LACAP, en caso de pago de multa, la misma se



calculará por cada día de retraso de conformidad a la siguiente tabla: En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.1%) del valor pendiente de entrega. En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.125%) el valor pendiente de entrega. Los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del (0.15%) del valor pendiente de entrega. El incumplimiento o deficiencia total o parcial en el suministro durante el plazo establecido, dará lugar a la terminación del contrato, sin perjuicio de la responsabilidad que le corresponda al CONTRATISTA, por su incumplimiento. XI) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL: El presente contrato podrá extinguirse por las causales establecidas en el artículo noventa y tres de la LACAP. XII) TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al CONTRATISTA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato. XIII) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS: En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo al CONTRATISTA, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren al CONTRATISTA, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el CONTRATISTA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. XIV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: El contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los principios generales del derecho administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Ministerio de la Defensa Nacional, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al



B

respecto dicte el Ministerio de la Defensa Nacional. XV) PROHIBICIÓN AL TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN A LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA: Si durante la ejecución del contrato se probare, por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como CAUSAL DE INHABILITACIÓN en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario y se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. XVI) MARCO LEGAL: El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, LCP, Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana-Centroamérica y Estados Unidos de América, la Constitución de la República y en forma subsidiaria a las leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. XVII) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES: EI "CONTRATANTE": Ministerio de la Defensa Nacional, Dirección de Compras Públicas, ubicada en alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, kilómetro 5½ carretera a Santa Tecla, San Salvador, departamento de San Salvador, teléfono 2250-0100, extensión 1135 y el "CONTRATISTA": 77 avenida norte número 625, colonia Escalón, San Salvador, departamento de San Salvador, teléfonos 2523-3541 y 2523-3533, y correos electrónicos asibrian@ecssa.com y mtino@ecssa.com. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la



ciudad de San Salvador departamento de San Salvador, a los quince días del mes

de mayo del año dos mil veintitrés



IOSÉ ROBERTO MALDONADO SALINAS REPRESENTANTE LEGAL DE ECSSA EL SALVADOR, S. A. DE C.V.



En la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las once horas y diez minutos del día quince de mayo de dos mil veintitrés. Ante mí, ELSI MADALI MARTÍNEZ DE DUQUE, Notario, de este domicilio, comparece el señor RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES, de cuarenta y nueve años de edad, Abogado, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, persona de mi conocimiento, con Documento Único de Identidad número

OTARIO

PUBLICADY

quien actúa en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Ministerio de la Defensa Nacional, institución con Número de Identificación Tributaria

, en carácter de Fiscal General de la República; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el Decreto Legislativo número Doscientos Cincuenta y Cuatro, emitido por la Asamblea Legislativa el día veintidós de diciembre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Cuarenta y Cinco, Tomo número Cuatrocientos Treinta y Tres, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno; mediante el cual la Asamblea Legislativa eligió en el cargo de Fiscal General de la República, al Abogado Rodolfo Antonio Delgado Montes, para el período que inició a partir del seis de



h

enero del año dos mil veintidós y concluye el cinco de enero del año dos mil veinticinco y quien actúa sobre la base de lo dispuesto en los artículos Ciento Noventa y Tres, ordinal quinto de la Constitución de la República; Dieciocho literal "i" de la Ley Orgánica de la Fiscalía General de la República y Dieciocho, inciso Cuarto de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los cuales le conceden facultades para celebrar contratos como el presente y quien en el anterior instrumento se denominó el "CONTRATANTE" y por otra parte el señor JOSÉ ROBERTO MALDONADO SALINAS, quien es de cuarenta y tres años de edad, empleado, del domicilio de Nuevo Cuscatlán, departamento de La Libertad, a quien no conozco pero identifico por medio del Documento Único de Identidad homologado número

actuando en calidad de Director Vice-Presidente de la Junta Directiva y por tanto Representante Legal de ELECTRÓNICA, COMUNICACIONES Y SERVICIOS EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, pudiendo utilizar como abreviatura ECSSA EL SALVADOR, S.A. DE C.V. y como ELECTRÓNICA, COMUNICACIONES Y SERVICIOS EL SALVADOR, S.A. DE C.V., de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

y Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles a la Prestación de Servicios número doscientos seis mil quinientos veintisiete - siete; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día dieciocho de enero del año dos mil once, ante los oficios notariales de Alfonso Pineda Claude, en la cual consta que su naturaleza, denominación y domicilio son como se han relacionado, en la Cláusula Décima Primera consta que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por el Director Presidente, Director Vicepresidente y Director Secretario y dos Vocales, quienes durarán en sus funciones TRES AÑOS pudiendo ser reelectos; asimismo, en la Cláusula Décima

Tercera consta que la representación judicial, extrajudicial y el uso de la firma social, le corresponde al Director Presidente y al Director Vicepresidente de la Junta Directiva de la sociedad quienes podrán actuar de forma conjunta o separada, inscrita en el Registro de Comercio al número treinta del Libro dos mil seiscientos ochenta y tres, del Registro de Sociedades, con fecha veinte de enero de dos mil once; y b) Fotocopia certificada por Notario de Credencial de Elección de Junta Directiva, extendida por la Secretaria de Sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas de ECSSA EL SALVADOR, S.A. DE C.V., señora Ana María del Pilar Gálvez de Tino, en la que consta que según acta veintitrés de sesión de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día veinticinco de abril de dos mil veintidós, el señor José Roberto Maldonado Salinas, fue electo como Director Vice-Presidente de la Junta Directiva de la sociedad, para un período de tres años, contados a partir de la inscripción en el Registro de Comercio; inscrita en el Registro de Comercio al número diecisiete del Libro cuatro mil quinientos cuarenta y siete, del Registro de Sociedades, con fecha veintisiete de abril de dos mil veintidós; quien en el anterior instrumento se denominó el "CONTRATISTA" y ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior contrato de suministro y que se leen "llegible" e "Ilegible", respectivamente, suscrito en esta ciudad el día de hoy, así como las obligaciones que respaldan, según las cuales el Contratista suministrará al Contratante los bienes referidos en la Cláusula Primera del anterior contrato cuyas características y especificaciones se han descrito detalladamente en el mismo y el CONTRATANTE pagará en concepto de precio por dicho suministro, la suma de CIENTO DOS MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SIETE DOLARES CON TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, precio incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; dicho suministro será entregado de la forma siguiente: a.-PLAZO: El contratista entregará los bienes contratados en un plazo no mayor de ciento veinte días calendario, contados a partir de la fecha que el contratista reciba del Ministerio de la Defensa Nacional, la fotocopia del contrato



D

debidamente legalizado y la correspondiente orden de pedido emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (Ahora Dirección de Compras Públicas). b.- LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO: CONTRATISTA entregará el objeto del contrato en las oficinas del Conjunto C-seis del Estado Mayor Conjunto de la Fuerza Armada, ubicado en alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, kilómetro cinco y medio carretera a Santa Tecla, edificio del Estado Mayor Conjunto de la Fuerza Armada, San Salvador, departamento de San Salvador. c.- VIGENCIA DEL CONTRATO: La vigencia del contrato será a partir de la formalización del contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. Reconociendo asimismo todas y cada una de las demás cláusulas, condiciones, obligaciones, causales de terminación, sometimientos y otros que dicho contrato posee. Hago constar que tuve a la vista los documentos que acreditan que el contratista no tiene impedimentos, incapacidades o inhabilidades para ofertar o contratar. Son auténticas las firmas relacionadas, por haber sido puestas ante mi presencia por los comparecientes, a quienes impuse de los efectos legales de la presente acta Notarial que consta de dos hojas útiles que comienzan al pie del documento que se autentica, y leída que les hube integramente lo escrito en un sólo acto, manifestaron su conformidad, ratificaron el contenido y para constancia juntos firmamos. DOY FE.-

RODOLFO NTONIO DELGADO MONTES FISCAL GENERAL DE LA REPÚBLICA

JOSÉ ROBERTO MALDONADO SALINA REPRESENTANTE LEGAL DE ECSSA EL SALVADOR, S. A. DE C.V.

ARTIN

ELSI MADALI MARTÍNEZ DE D

NOTARIO

So han	suprimido datos	s confidenciales. A	+ 30 I AID	*		9
	Suprimido datos	s connuenciales, A		DE EL SALVADO)R	
Rar	no de la Defensa	Nacional	UNIDAD D	E ADQUISICIONES		
			Y CONTRATAC	IONES INSTITUCIONAL		PREVISION NO:null
UACI del Ministerio de Defensa		e Defensa				INO.Hull
			ORDEN DE PEDID	00		
Lugar y Fech	a: K	Km 5 1/2, carr	etera a Santa Tecla, 29 de	e Mayo del 2023	No.Orden:210	0/2023
		RAZON SOCIA	L DEL SUMINISTRANTE		NIT	
	Е	CSSA EL SA	LVADOR, S.A. DE C.V.			
CANTIDAD	UNIDAD DE	DESCRIPCIO) N	T	PRECIO	VALOR
CANTIBAL	MEDIDA	AN EXCENTION STATES OF STATES	IZACIÓN DE EQUIPO DE SEGUR	IDAD PRINCIPAL DEL	UNITARIO	TOTAL
1	Unidad	CENTRO DE D TECNICAS AL REV	DATOS EMCFA. FIREWAL. (VER VERSO DE ODP) 54318	\$76,129.85	\$76,129.85	
1	Unidad	DATOS INSTITUC	ÓN DE ALMACENAMIENTO DE SER' CIONAL SISTEMA DE ALMACENAM ECTIVA NAS.(VER ESPECIFICACI P) 54318.	IENTO MASIVO (SAN)	\$26,167.18	\$26,167.18
			TOTAL			\$102,297.03
SON: ciento o	los mil doscient	os noventa y siete (03/100 dolares			
MANTENIMIE PARA TRAMIT DEFENSA NA	NTO Y ACTUALIZ TE DE PAGO ANT CIONAL, INDICA	ZACIÓN DE LA RED TES DE LOS 4 DIAS NDO No. ODP Y AC	15MAY023 DENOMINADO SUMINISTF DE DATOS INSTITUCIONAL(SICOMI HABILES DEL MES, FACT. DUPLICA TA DE RECEPCIÓN; VALIDA PARA TE NTRATO, P/SUMINISTRO, P LAZO DE	FA), POR \$102,297.03, SE DO CLIENTE A NOMBRE I RAMITE DE QUEDAN POR	RETENDRA EL 19 DEL MINISTERIO 8 60 DIAS CALENI	% DE IVA, DE LA DARIO,
KII ÓMETRO	5 ½ CARRETER NTO DE SAN SA	A A SANTA TECH A	INAS DEL C-VI DEL EMCFA, UBICAL A, EDIFICIO DEL ESTADO MAYOR (NAR CON ADMINISTRADORA DE CO	CONJUNTO DE LA FLIFR		
	10.10					
	ON COMP	45		1		
	Firma del Admini	10/	Engargado de Orden de Pedido	W:/m	40 cen. 3	1-5-23

Elaborado por:opadilla



ANEXO DE ORDEN DE PEDIDO No. 2100/2023

ÍTEM	BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
2	Actualización de equ	ipo de seguridad principal del Centro de Datos	EMCFA.			
	a Firewall	Marca: Fortinet. Modelo: FG-1100E. 1) Equipo para la gestión unificada de amenazas con las siguientes características: a) Gateway Antivirus. b) IPS (Intrusion Prevention System). c) Antispam. d) Identificación y control de aplicaciones. e) Prevención de fuga de información (DLP). f) Filtrado web. g) Limitación de ancho de banda. h) Optimización de WAN. i) Establecimiento de VPNs IPsec y SSL. 2) Licenciamiento de tres (3) años. 3) Sesiones concurrentes de 8,000,000. 4) Rendimiento de firewall de 80 Gbps (mínimo). 5) Rendimiento de IPS de 12.5 Gbps. 6) Rendimiento de NGFW de 9.8 Gbps. 7) Rendimiento de NGFW de 9.8 Gbps. 7) Rendimiento de Threat Protection de 7.11 Gbps. 8) Puertos integrados: a) Un (1) puerto de consola con su respectivo cable. b) Dos (2) puertos USB. c) Dos (2) puertos GE RJ45 MGMT/HA Ports. d) Dieciséis (16) puertos GE SFP Slots. f) Cuatro (4) puertos de 10 GE SFP+ Slots / GE SFP Slots. g) Cuatro (4) puertos de 25 GE SFP28 / 10 GE SFP+ / GE SFP Slots. h) Dos (2) puertos de 40 GE QSFP+ Slots.	Unidad	1	\$76,129.85	\$76,129.85
3	Migración de almace	namiento de servidores de Base de Datos Instit	tucional.			
	a Sistema de almacenamiento masivo (SAN), con su respectiva NAS	3) Procesadores tipo Intel® Processor	Unidad	1	\$26,167.18	\$26,167.18

TEM	BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
		Filler 2.5in, Single Blank. Con un almacenamiento total de 48TB. 6) Memoria del sistema de 8GB por controladora. 7) Capacidad de ampliación hasta 275 discos con 3PB. 8) Soporte de NAS con dispositivo adicional, dicha NAS será virtualizada por medio de un LUN exclusivo en la SAN para el almacenamiento. 9) Tipo de disco soportado SSD, SAS, NLSAS Certificados SEDs. 10) Soporta protocolos SAS, iSCSI y FC, incluyendo multiprotocolo FC/iSCSI. 11) Soporte de 8 puertos por arreglo con conexiones FC 16GB, iSCSI 10GB, SAS 12GB, o autonegociación a velocidades inferiores. 12) Se incluye un sistema de administración remota que permita implementar, actualizar, supervisar y mantener el estado del servidor de forma remota sin necesidad de la instalación de agente con al menos dos (2) puertos de administración disponible por arreglo. 13) Soporte de arreglos All-flash, híbridos y magnéticos. 14) Manejo de protocolos SAN nativo o DAS como mínimo. 15) Soporte la optimización de los datos con auto-tiering, arreglos de discos RAID 0, 1, 5, 6, 10 y 50. 16) Soporte a sistemas operativos como Windows 2019, 2016 y 2012 R2; RHEL 8.0, 7.4 y 6.9; SLES 12.3; VMWare 6.7, 6.5 y 6.0 y los hipervisores como VMware vSphere (ESXI), v Center; SRM 8.1.x, Microsoft Hyper-V y XenDesktop 7.1. 17) Se incluye dos (2) fuentes de poder redundantes (1+1), extraíbles en caliente (HotPlug), con Watts compatibles con la configuración del almacenamiento, con soporte para conexiones autosensibles de (100 a 240VAC).				



CONFIDENCIAL



FUERZA ARMADA DE EL SALVADOR MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

Dirección de Compras Públicas

ACTA DE RECEPCIÓN No. 02/2023/DCP/MDN CONTRATO No. 04-BC-2023

En la Dirección de Compras Públicas (DCP) del Ministerio de la Defensa Nacional, ubicada en el KM 5 ½ carretera a Santa Tecla, a las nueve horas del día veintiuno de junio del año dos mil veintitrés; reunidos los suscritos: el señor LUIS DAVID VÁSQUEZ VÁSQUEZ, Ejecutivo de ventas y Representante de la Sociedad ECSSA EL SALVADOR, S.A. DE C.V., e

Administrador del Contrato No. 04 BC-2023, con el objeto de RECEPCIONAR A ENTERA SATISFACCIÓN, lo contemplado en la Orden de Pedido No. 2100/2023 de fecha 29MAY023, y factura No. 00188 de fecha 20JUN023 por un monto de CIENTO DOS MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SIETE 03/100 (\$102,297,03) PÓLARES, según detalle.

CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL
ITEM 2, ACTUALIZACION DE EQUIPO DE SEGURIDAD PRINCIPAL DEL CENTRO DE DATOS EMCFA, FIREWALL (VER UNIDAD ESPECIFICACIONES TECNICAS AL REVERSO DE LA PRESENTE ACTA) 54318			\$ 76,129.85	
1	UNIDAD	ITEM 3, MIGRACIÓN DE ALMACENAMIENTO DE SERVIDORES DE BASE DE DATOS INSTITUCIONAL SISTEMA DE ALMACENAMIENTO MASIVO (SAN) CON SU RESPECTIVA NAS (VER ESPECIFICACIONES TECNICAS AL REVERSO DE LA PRESENTE ACTA) 54318		\$26,167.18
	-	TOTAL		\$102,297.03

En cumplimiento a los Arts. 82 Bis literal e) y 77 RELACAP y no habiendo más que hacer constar, firmamos y ratificamos la presente.

ENTREGA:

EL SALVADOR, S.A. DE

LUIS DAVID VÁSQUEZ VÁSQUEZ ECSSA EL SALVADOR, S.A. DE C.V. DUI No. RECIBE:

ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

CONFIDENCIAL

NOTA CONFIDENCIAL: La información contenida en esta acta original en la FUERZA ARMADA DE EL SALVADOR, C.A. contiene información confidencial y sólo puede ser utilizada por la persona, entidad o compañía a la cual está dirigido. Si no es el destinatario autorizado, cualquier retención, difusión, distribución o copia total o parcial de esta acta o su información es prohibida y será sancionada por la ley, Si por error recibe esta acta, favor reenviarlo o entréguelo a su remitente y borrarlo inmediatamente.

CONFIDENCIAL

ANEXO DEL ACTA No. 02/2023/DCP/MDN

ÍTEM	BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL				
2	Actualización de equipo de seguridad principal del Centro de Datos EMCFA.									
		Marca: Fortinet. Modelo: FG-1100E. 1) Equipo para la gestión unificada de amenazas con las siguientes características: a) Gateway Antivirus. b) IPS (Intrusion Prevention System). c) Antispam. d) Identificación y control de aplicaciones. e) Prevención de fuga de información (DLP). f) Filtrado web. g) Limitación de ancho de banda. h) Optimización de WAN.								
	a Firewall	i) Establecimiento de VPNs IPsec y SSL. 2) Licenciamiento de tres (3) años. 3) Sesiones concurrentes de 8,000,000. 4) Rendimiento de firewall de 80 Gbps (mínimo). 5) Rendimiento de IPS de 12.5 Gbps. 6) Rendimiento de NGFW de 9.8 Gbps. 7) Rendimiento de Threat Protection de 7.11 Gbps. 8) Puertos integrados: a) Un (1) puerto de consola con su respectivo cable. b) Dos (2) puertos GE R.45 MGMT/HA.	Unidad	1	\$76,129.85	\$76,129.85				
	,	Ports. d) Dieciséis (16) puertos GE RJ45. e) Ocho (8) puertos GE SFP Slots. f) Cuatro (4) puertos de 10 GE SFP+ Slots / GE SFP Slots. g) Cuatro (4) puertos de 25 GE SFP28 / 10 GE SFP+ / GE SFP Slots. h) Dos (2) puertos de 40 GE QSFP+ Slots.				-				
3	Migración de alma	cenamiento de servidores de Base de Da	tos Institud	cional.						
	a Sistema de almacenamiento masivo (SAN), con su respectiva NAS	Marca: DELL. Modelo: ME5024. 1) Almacenamiento tipo rack. 2) Factor de forma 2U. 3) Procesadores tipo Intel® Processor cores 2.2GHz, infraestructura de sesenta y cuatro bits (64bits). 4) Almacenamiento interno de 24 ranuras de 2.5 pulgadas. 5) Unidades de disco duro: Veinte (20) unidades de disco duro de conexión en caliente de 2.4TB 10K RPM SAS 12Gbps 512e 2.5in, con cuatro (4) discos duros Filler 2.5in, Single Blank. Con un almacenamiento total de 48TB.	Unidad	Te Monav	\$26,167.18	\$26,167.18				

CONFIDENCIAL

NOTA CONFIDENCIAL: La información contenida en esta acta original en la FUERZA ARMADA DE EL SALVADOR, C.A. contiene información confidencial y sólo puede ser utilizada por la persona, entidad o compañía a la cual está dirigido. Si no es el destinatario autorizado, cualquier retención, difusión, distribución o copia total o parcial de esta acta o su información es prohibida y será sancionada por la ley, Si por error recibe esta acta, favor reenviarlo o entréguelo a su remitente y borrarlo inmediatamente.

CONFIDENCIAL

ÍTEM	BIEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
		7) Capacidad de ampliación hasta 275 discos con 3PB. 8) Soporte de NAS con dispositivo adicional, dicha NAS será virtualizada por medio de un LUN exclusivo en la SAN para el almacenamiento. 9) Tipo de disco soportado SSD, SAS, NLSAS Certificados SEDs. 10) Soporta protocolos SAS, iSCSI y FC, incluyendo multiprotocolo FC/iSCSI. 11) Soporte de 8 puertos por arreglo con conexiones FC 16GB, iSCSI 10GB, SAS 12GB, o autonegociación a velocidades inferiores. 12) Se incluye un sistema de administración remota que permita implementar, actualizar, supervisar y mantener el estado del servidor de forma remota sin necesidad de la instalación de agente con al menos dos (2) puertos de administración disponible por arreglo. 13) Soporte de arreglos All-flash, Híbridos y magnéticos. 14) Manejo de protocolos SAN mativo o-DAS como mínimo. 15) Soporte la optimización de los datos con auto-tiering, arreglos de discos RAID 0, 1, 51-6, 10 y 50. 16) Soporte a sistemas operativos como Windows 2019, 2016 y 2012 R2; RHEL 8.0, 7.4 y 6.9; SLES 12.3; VMWare 6.7, 6.5 y 6.0 y los hipervisores como VMware vSphere (ESXI), vCenter; SRM 8.1.x Microsoft Hyper-V y XenDesktop 7.1. 17) Se incluye dos (2) fuentes de poder redundantes (1±1), extraíbles en caliente (HotPlug), con Watts compatibles con la configuración del almacenamiento, con				
		soporte para conexiones autosensibles de (100 a 240VAC).				

AUTENTICADO

ADMINISTRADOR ESPINOZA

ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

CONFIDENCIAL

NOTA CONFIDENCIAL: La información contenida en esta acta original en la FUERZA ARMADA DE EL SALVADOR, C.A. contiene información confidencial y sólo puede ser utilizada por la persona, entidad o compañía a la cual está dirigido. Si no es el destinatario autorizado, cualquier retención, difusión, distribución o copia total o parcial de esta acta o su información es prohibida y será sancionada por la ley, Si por error recibe esta acta, favor reenviarlo o entréguelo a su remitente y borrarlo inmediatamente.



ECSSA EL SALVADOR S.A. DE C.V.

Actividad Económica: Venta de otros productos no clasificados previamente Calle El Mirador y 77 Av. Norte, Col. Escalón, No. 625 San Salvador, El Salvador. PBX: (503) 2523-3500, Fax: (503) 2523-3510 FACTURA No. 21DS000F

00188

NIT.: 0614 - 180111 - 102 - 0 N.R.C.: 206527 - 7

FECHA: CLIENTE:

20 DE JUNIO DE 2023

MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL (MDN)

DUI ó NIT.:

VENTA A CUENTA DE.

ANTIDAD	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO	VENTAS NO SUJETAS	VENTAS EXENTAS	VENTAS GRAVADAS
		9	NO GOOD IAG	- EXERTING	Sid Wildrig
				,,,	
92	ORDEN No: 2100/2023			(4) (4)	*
			8.3 %		
1	ITEM No. 2 ACTUALIZACIÓN DE EQUIPO DE SEGURIDAD PRINCIPAL DEL CENTRO DE DATOS EMCFA. FIREWAL (VER	76,129.85	ε		76,129.85
	ESPECIFICACIONES TECNICAS AL REVERSO DE ODP) 54318			240	- b
		00.407.40			
1	ITEM No. 3, MIGRACIÓN DE ALMACENAMIENTO DE SERVIDORES DE BASE DE DATOS INSTITUCIONAL SISTEMA	26,167.18			28,167.18
	DE ALMACENAMIENTO MASIVO (SAN) CON SU RESPECTIVA				7, 2, 18
	NAS. (VER ESPECIFICACIONES TECNICAS AL REVERSO DE		2 *		
	ODP) 54318.				
			9 / /		Y
				**.	
	CONTRATO N°: 04-BC-2023 DEL 15 MAY 2023				11
1	LICITACIÓN ABIERTA: LP-DR-CAFTA-LA-016-2023 - MDN				
	The and continued and a second				
-			-11 //	\.	5 N
*11	to almost and management to an extension of				
-					
					2.08
10				J., v.	
				1 × =	
		5			
	¥				
			43		
					45
1:	Ciento Un Mil Trescientos Noventa y Uno 75/100 dólares	SUMAS			102,297.03
	de los Estados Unidos de América	*		SUB-TOTAL C.E.S.C.	
	OPERACION SUPERIOR A \$200.0		377	IVA RETENIDO	905.28
	POR: Luis Vasgoe7 RECOMPANTO DE CONTRATO	V		VA PERCIBIDO ITAS EXENTAS	
l: 	Du. w Salvador. C			S NO SUJETAS	
ма:	FIRMA:		1.754W-2012)	VENTA TOTAL	101,391.75

